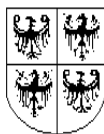


|   |           |                 |         |        |  |  |
|---|-----------|-----------------|---------|--------|--|--|
| <i>Visto e registrato sul conto impegni</i><br><i>Gesehen und registriert auf Rechnung Bereitstellungen</i> |           |                 |         |        | Il Segretario della Giunta Regionale<br>Der Sekretär des Regionalausschusses |  |
| N. Nr.  | Cap. Kap. | Art.Lim.Art.Gr. | Es. Hj. | Trento | Trient   |  |

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA  
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER  
REGION**

**N. 7/L Nr.**

**del 11/07/2012 vom**

|   |   |
|---|---|
| <p>Regolamento per la valutazione dei titoli nei concorsi per titoli ed esami per la copertura delle sedi segretarili di quarta classe ex art. 3 comma 1 della LR 27 febbraio 1997 n. 2, come sostituito dall'art. 9 comma 2 della L R 16 luglio 2004 n. 1.</p> | <p>Verordnung für die Bewertung der Unterlagen in den Wettbewerben nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Sekretariatssitze vierter Klasse gemäß Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 2, ersetzt durch Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1</p> |
|---|---|

## IL PRESIDENTE

Visti gli articoli 43 e 44, primo comma, numero 1, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972 n. 670 recante "Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino Alto-Adige";

Visto l'articolo 3, comma 1 della legge regionale 27 febbraio 1997 n. 2 come sostituito dall'art. 9 comma 2 della legge regionale 16 luglio 2004 n. 1;

Visto il parere favorevole congiunto espresso dai Consigli delle autonomie locali delle Province autonome di Trento e di Bolzano (nota prot. n. 2728 del 13 giugno 2012) ai sensi dell'articolo 3 della legge regionale 23 febbraio 2011 n. 1 (Partecipazione dei Consigli delle autonomie locali all'attività legislativa e amministrativa della Regione);

Aufgrund der Art. 43 und 44 Abs. 1 Z. 1 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 "Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino- Südtirol betreffen";

Aufgrund des Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 2, ersetzt durch Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne des Art. 3 des Regionalgesetzes vom 23. Februar 2011, Nr. 1 (Beteiligung der Räte der örtlichen Autonomien an der Gesetzgebungs- und Verwaltungstätigkeit der Region) abgegebene gemeinsame zustimmende Stellungnahme der Räte der örtlichen Autonomien der Autonomen Provinzen Trient und Bozen vom 13. Juni 2012, Prot. Nr. 2728;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 125 del 3 luglio 2012 recante “Approvazione del regolamento per la valutazione dei titoli nei concorsi per titoli ed esami per la copertura delle sedi segretarili di quarta classe ex art. 3 comma 1 della LR 27 febbraio 1997 n. 2, come sostituito dall’art. 9 comma 2 della LR 16 luglio 2004 n. 1.”,

Aufgrund des Beschlusses des Regionalausschusses vom 3. Juli 2012, Nr. 125 betreffend „Genehmigung der Verordnung für die Bewertung der Unterlagen in den Wettbewerben nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Sekretariatssitze vierter Klasse gemäß Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 2, ersetzt durch Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1“,

e m a n a

e r l ä s s t  
DER PRÄSIDENT

il seguente regolamento:

die nachstehende Verordnung:

**Regolamento per la valutazione dei titoli nei concorsi per titoli ed esami per la copertura delle sedi segretarili di quarta classe ex art. 3 comma 1 della LR 27 febbraio 1997 n. 2, come sostituito dall’art. 9 comma 2 della LR 16 luglio 2004 n. 1**

**Verordnung für die Bewertung der Unterlagen in den Wettbewerben nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Sekretariatssitze vierter Klasse gemäß Art. 3 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 2, ersetzt durch Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1**

**Art. 1  
Finalità**

1. Il presente regolamento individua le categorie dei titoli e i punteggi massimi attribuibili ai fini della formazione delle graduatorie di merito dei candidati ammessi a partecipare ai concorsi per titoli ed esami per la copertura delle sedi segretarili di quarta classe ai sensi di quanto disposto dall’articolo 3 comma 2 della LR 27 febbraio 1997 n. 2, nel testo introdotto dall’art. 9 comma 2 della LR 16 luglio 2004 n. 1.

**Art. 1  
Zielsetzung**

(1) Mit dieser Verordnung werden die Kategorien von Bewertungsunterlagen und die jeweils vergebare Höchstpunktzahl für die Aufstellung der Rangordnungen der Bewerber festgelegt, die zur Teilnahme an den Wettbewerben nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von Sekretariatssitzen vierter Klasse im Sinne des Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 2, in dem mit Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1 eingeführten Wortlaut, zugelassen sind.

Art. 2  
**Prove d'esame e valutazione  
dei titoli**

1. Nel bando di concorso sono indicate le prove di esame e viene stabilito il punteggio massimo complessivo a disposizione della commissione giudicatrice per la valutazione delle prove stesse e dei titoli. Il punteggio massimo complessivo, comprensivo dei titoli, non può essere inferiore a trecento punti. Nella determinazione del punteggio massimo attribuibile alle prove scritte occorre avere riguardo alle disposizioni previste nel regolamento organico, accertando se sia previsto il criterio della media o quello della somma dei punteggi ottenuti nelle prove scritte.

Qualora sia previsto il criterio della media il punteggio previsto per ogni prova scritta deve essere valutato la metà ai fini della determinazione del limite minimo di trecento punti. Alla valutazione dei titoli sono riservati in ogni caso novanta punti da attribuire secondo i criteri stabiliti dal presente regolamento.

2. La votazione complessiva è determinata sulla base dei criteri per la valutazione delle prove d'esame stabiliti dal regolamento organico del comune.

3. La valutazione dei titoli è effettuata dopo lo svolgimento delle prove scritte e prima della correzione degli elaborati.

Art. 2  
**Prüfungen und Bewertung  
der Unterlagen**

(1) In der Wettbewerbsausschreibung werden die Prüfungen angegeben und die Gesamthöchstpunktzahl festgesetzt, über die die Prüfungskommission für die Bewertung der Prüfungen und der Bewertungsunterlagen verfügt. Die Gesamthöchstpunktzahl, einschließlich der Bewertungsunterlagen, darf nicht unter dreihundert Punkten liegen. Bei der Festlegung der Höchstpunktzahl, die für die schriftlichen Prüfungen vergeben werden kann, sind die in der Personalordnung vorgesehenen Bestimmungen zu beachten und es muss festgestellt werden, ob das Kriterium des Durchschnitts oder der Summe der bei den schriftlichen Prüfungen erhaltenen Punkte vorgesehen ist.

Gilt das Kriterium des Punktedurchschnitts, so ist die Hälfte der für jede schriftliche Prüfung vorgesehenen Punktzahl für die Zwecke der Mindestpunktegrenze (dreihundert Punkte) herangezogen. Für die Bewertung der Unterlagen sind jedenfalls neunzig Punkte vorgesehen, die gemäß den in dieser Verordnung festgesetzten Kriterien zu vergeben sind.

(2) Die Gesamtpunktzahl wird aufgrund der in der Personalordnung der Gemeinde vorgesehenen Kriterien für die Bewertung der Prüfungen festgelegt.

(3) Die Unterlagen werden nach Abschluss der schriftlichen Prüfungen und vor der Korrektur der Arbeiten bewertet.

Art. 3  
**Disposizioni integrative  
dei bandi di concorso**

1. Le disposizioni contenute nel presente articolo si applicano nel caso in cui nel bando di concorso non siano indicate le prove di esame o non risulti il punteggio massimo complessivo a disposizione della commissione.

2. Le prove di esame si articolano in due prove scritte e in una prova orale. Una delle due prove scritte deve consistere nella redazione di un atto amministrativo. L'altra prova scritta riguarda le materie di cui ai punti 01, 02, e 03 della tabella C allegata al DPRReg. 1 febbraio 2005 n. 2/L e s.m. (di seguito DPRReg. n. 2/L/2005 e s.m.). La prova orale riguarda le materie di cui ai punti 2, 3, 9, 12, 13, 14, 16 e 17 del DPRReg. 8 luglio 2010 n. 22/A (Individuazione delle materie oggetto di studio e approfondimento nel corso di formazione abilitante alle funzioni di segretario comunale).

3. La commissione dispone di un punteggio massimo complessivo per la valutazione delle prove e dei titoli pari a 300 punti, così ripartiti se il regolamento organico del comune prevede che sui punteggi ottenuti nelle due prove scritte vada calcolata la media:

- a) I prova scritta: punteggio massimo attribuibile 150 punti;
- b) II prova scritta: punteggio massimo attribuibile 150 punti;
- c) Prova orale: punteggio massimo attribuibile 60 punti;
- d) Titoli: punteggio massimo attribuibile 90 punti.

Art. 3  
**Ergänzungsbestimmungen zu den  
Wettbewerbsausschreibungen**

(1) Die in diesem Artikel enthaltenen Bestimmungen werden angewandt, sofern in der Wettbewerbsausschreibung die Prüfungen oder die Gesamthöchstpunktzahl, über die die Prüfungskommission verfügt, nicht angegeben sind.

(2) Die Prüfungen gliedern sich in zwei schriftliche und eine mündliche Prüfung. Eine der schriftlichen Prüfungen muss die Abfassung eines Verwaltungsaktes betreffen. Die zweite schriftliche Prüfung betrifft die Fächer gemäß Z. 1, 2 und 3 der Tabelle C, die dem DPRReg. vom 1. Februar 2005, Nr. 2/L mit seinen späteren Änderungen (in der Folge DPRReg. Nr. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen genannt) beiliegt. Die mündliche Prüfung betrifft die Fächer gemäß Z. 2, 3, 9, 12, 13, 14, 16 und 17 des DPRReg. vom 8. Juli 2010, Nr. 22/A (Festlegung der Fächer des Befähigungslehrganges für künftige Gemeindesekretäre).

(3) Für die Bewertung der Prüfungen und der Unterlagen verfügt die Kommission über insgesamt 300 Punkte, die wie folgt aufgeteilt sind, wenn laut Personalordnung der Gemeinde der Durchschnitt der in den zwei schriftlichen Prüfungen erhaltenen Punktzahl zu berechnen ist:

- a) 1. schriftliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 150 Punkte;
- b) 2. schriftliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 150 Punkte;
- c) Mündliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 60 Punkte;
- d) Bewertungsunterlagen: maximal vergebare Punktzahl: 90 Punkte

4. La commissione dispone di un punteggio massimo complessivo per la valutazione delle prove e dei titoli pari a 300 punti così ripartiti, se il regolamento organico del comune prevede che i punteggi ottenuti nelle due prove scritte vadano sommati:

- a) I prova scritta: punteggio massimo attribuibile 75 punti;
- b) Il prova scritta: punteggio massimo attribuibile 75 punti;
- c) Prova orale: punteggio massimo attribuibile 60 punti;
- d) Titoli: punteggio massimo attribuibile 90 punti.

(4) Für die Bewertung der Prüfungen und der Unterlagen verfügt die Kommission über insgesamt 300 Punkte, die wie folgt aufgeteilt sind, wenn laut Personalordnung der Gemeinde die in den zwei schriftlichen Prüfungen erhaltenen Punkte addiert werden müssen:

- a) 1. schriftliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 75 Punkte;
- b) 2. schriftliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 75 Punkte;
- c) Mündliche Prüfung: maximal vergebare Punktzahl: 60 Punkte;
- d) Bewertungsunterlagen: maximal vergebare Punktzahl: 90 Punkte.

#### Art. 4

#### **Modalità per la presentazione dei titoli**

1. I titoli sono prodotti in originale o in copia autentica. In alternativa il candidato può presentare copia dei titoli dichiarata conforme ovvero autocertificare il possesso dei titoli stessi in base alle disposizioni rispettivamente previste dagli art. 19, 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445. Le dichiarazioni sostitutive di certificazione o dell'atto di notorietà devono contenere tutti gli elementi necessari per consentire la valutazione dei titoli.

2. Le pubblicazioni (a stampa) devono essere prodotte in originale o fotocopia autenticata oppure in copia fotostatica dichiarata dal concorrente conforme all'originale ai sensi degli art. 19 e 47 del DPR n. 445/2000.

#### Art. 4

#### **Modalitäten für die Einreichung der Bewertungsunterlagen**

(1) Die Bewertungsunterlagen sind im Original oder in beglaubigter Kopie einzureichen. Der Bewerber kann aufgrund der Bestimmungen laut Art. 19, 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 auch eine Kopie der Bewertungsunterlagen einreichen, die als mit dem Original übereinstimmend erklärt wurde, oder den Besitz derselben selbst bescheinigen. Die Erklärungen zum Ersatz einer Bescheinigung und die Erklärungen zum Ersatz eines Notorietätsaktes müssen sämtliche für die Bewertung der Unterlagen erforderlichen Angaben enthalten.

(2) Die (im Druck erschienenen) Veröffentlichungen müssen im Original oder in einer beglaubigten Fotokopie bzw. in einer Fotokopie vorgelegt werden, die vom Bewerber im Sinne der Art. 19 und 47 des DPR Nr. 445/2000 als mit dem Original übereinstimmend zu erklären ist.

3. Non possono formare oggetto di valutazione i titoli pervenuti al comune oltre il termine di scadenza del bando.

4. È consentita la sola regolarizzazione formale dei titoli valutabili ai fini della graduatoria finale.

5. Il punteggio globale attribuito ai titoli dalla commissione deve essere adeguatamente motivato con riguardo ai singoli elementi che hanno contribuito a determinarlo.

(3) Unterlagen, die nach Ablauf der Ausschreibungsfrist bei der Gemeinde eingehen, können für die Bewertung nicht berücksichtigt werden.

(4) Nur die formelle Berichtigung der für die Erstellung der endgültigen Rangordnung bewertbaren Unterlagen ist erlaubt.

(5) Die von der Kommission für die Bewertungsunterlagen vergebene Gesamtpunktzahl muss unter Berücksichtigung der einzelnen Elemente, die zur Gesamtbewertung geführt haben, ausführlich begründet werden.

#### **Art. 5 Criteri valutativi generali dei titoli**

1. La commissione giudicatrice, per la valutazione dei titoli prodotti da ciascun candidato, dispone di un punteggio complessivo pari a 90, da attribuire secondo le seguenti indicazioni generali ed avuto particolare riguardo:

- a) al voto conseguito nell'esame di laurea (magistrale, specialistica o del vecchio ordinamento) in una delle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m. o nell'art. 48 del DPGR 19.5.1999 n. 3/L (di seguito DPGR n. 3/L/1999). Saranno proporzionalmente attribuiti punteggi per le votazioni di laurea superiori al minimo. Ai diplomi di laurea conseguiti in Austria si applica la tabella di conversione elaborata dalla commissione italo-austriaca competente in materia di riconoscimento dei titoli di studio. Ai diplomi di laurea triennale saranno attribuiti i punteggi previsti per le lauree specialistiche, ridotti della metà;

#### **Art. 5 Allgemeine Kriterien für die Bewertung der Unterlagen**

(1) Für die Bewertung der Unterlagen der einzelnen Bewerber verfügt die Prüfungskommission über insgesamt 90 Punkte, die gemäß der nachstehenden allgemeinen Richtlinien zu vergeben sind, wobei insbesondere Folgendes zu berücksichtigen ist:

- a) die beim Hochschulabschluss (nach alter Studienordnung oder Masterstudium) in einem der Fächer laut Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen oder laut Art. 48 des DPRA vom 19. Mai 1999, Nr. 3/L (in der Folge DPRA Nr. 3/L/1999 genannt) erhaltene Note. Für Abschlussnoten über dem Minimum werden die Punkte proportional vergeben. Auf in Österreich erworbene Hochschulabschlüsse wird die Umrechnungstabelle angewandt, die von der österreichisch-italienischen Expertenkommission für Studentitelerkennung ausgearbeitet wurde. Für Bachelorstudien wird die Hälfte der für Masterstudien vorgesehene Punktzahl zuerkannt;

- a.1) nei concorsi banditi dai comuni della provincia di Bolzano e limitatamente ai segretari comunali che abbiano assunto servizio prima del 31 dicembre 1985, in mancanza del diploma di laurea viene valutato il diploma di maturità (art. 54 LR 11.12.1975 n. 11);
- a.2) nei concorsi banditi dai comuni della provincia di Trento e limitatamente ai segretari comunali che abbiano assunto servizio prima del 2 agosto 1983, in mancanza del diploma di laurea viene valutato il diploma di maturità (art. 7 LR 7.7.1978 n. 11);
- b) al voto ottenuto nell'esame conclusivo del corso abilitante alle funzioni di segretario comunale previsto dall'art. 52 del DPR n. 2/L/2005 e s.m., dall'art. 51 del DPGR n. 3/L/1999 o dall'art. 46 del DPGR 10.5.1983 n. 3/L (di seguito DPGR n. 3/L/1983);
- c) al voto ottenuto nell'esame di abilitazione alle funzioni di segretario comunale indetto ai sensi degli art. 42 e 48 del DPGR n. 3/L/1983 o dell'art. 1 della LR n. 2/1997 (cd. esame secco);
- d) all'idoneità allo svolgimento delle funzioni di segretario comunale conseguita ai sensi dell'art. 60 della LR n. 11/1975;
- e) al punteggio conseguito nel concorso per titoli ed esami per l'accesso alla carriera dei segretari comunali di cui all'art. 1 del DPR 23.6.1972 n. 749;
- f) al voto ottenuto nell'esame conclusivo del corso-concorso per l'abilitazione alle funzioni di segretario comunale secondo quanto previsto dall'art. 13 del DPR 4.12.1997 n. 465;
- a.1) in den von den Gemeinden der Provinz Bozen ausgeschriebenen Wettbewerben wird lediglich für die Gemeindesekretäre, die vor dem 31. Dezember 1985 den Dienst angetreten haben und keinen Hochschulabschluss besitzen, das Reifezeugnis bewertet (Art. 54 des Regionalgesetzes vom 11. Dezember 1975, Nr. 11);
- a.2) in den von den Gemeinden der Provinz Trient ausgeschriebenen Wettbewerben wird lediglich für die Gemeindesekretäre, die vor dem 2. August 1983 den Dienst angetreten haben und keinen Hochschulabschluss besitzen, das Reifezeugnis bewertet (Art. 7 des Regionalgesetzes vom 7. Juli 1978, Nr. 11);
- b) die Note der Abschlussprüfung des Befähigungslehrgangs zur Vorbereitung auf die Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs gemäß Art. 52 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen, Art. 51 des DPRA Nr. 3/L/1999 oder Art. 46 des DPRA vom 10. Mai 1983, Nr. 3/L (in der Folge DPRA Nr. 3/L/1983 genannt);
- c) die Note der Befähigungsprüfung für Gemeindesekretäre gemäß Art. 42 und 48 des DPRA Nr. 3/L/1983 oder Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 2/1997 (sog. besondere Befähigungsprüfung);
- d) die Befähigung zum Gemeindesekretär im Sinne des Art. 60 des Regionalgesetzes Nr. 11/1975;
- e) die Punktzahl, die im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zur Laufbahn der Gemeindesekretäre gemäß Art. 1 des DPR vom 23. Juni 1972, Nr. 749 erzielt wurde;
- f) die Note, die in der Abschlussprüfung des Ausleselehrgangs für die Befähigung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs gemäß Art. 13 des DPR vom 4. Dezember 1997, Nr. 465 erzielt wurde;

- g) limitatamente ai candidati che presentino il titolo indicato sub lett. c), al voto ottenuto al termine del corso di preparazione alle funzioni di segretario comunale sulla base della disciplina prevista dall'art. 40 della LR n. 11/1975;
  - h) all'attestato di frequenza al corso di preparazione alle funzioni di segretario comunale ulteriore rispetto a quello in base al quale il candidato ha ottenuto l'abilitazione indicata sub lett. b);
  - i) ai servizi a tempo indeterminato prestati nella qualifica di segretario comunale, avuto riguardo alla classe della sede segretariale presso cui il servizio è stato prestato;
  - l) agli incarichi di supplenza o reggenza prestati presso segreterie comunali;
  - m) ai servizi - a tempo indeterminato e determinato - prestati presso la pubblica amministrazione con qualifica o incarico dirigenziale oppure con qualifica o incarico direttivo;
  - n) alle eventuali pubblicazioni che dimostrino la preparazione giuridico-amministrativa ed economico-finanziaria nel settore degli enti locali;
  - o) a titoli di abilitazione all'insegnamento nelle scuole secondarie di secondo grado nelle discipline di cui all'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m.;
  - p) al possesso di eventuali abilitazioni all'esercizio della professione di avvocato, notaio o commercialista;
  - q) agli eventuali ulteriori titoli di studio, di cultura o di servizio aventi specifica connessione con le funzioni attribuite al segretario comunale.
- g) lediglich für die Bewerber, die die Unterlage laut Buchst. c) einreichen,; die Note, die bei Abschluss des Lehrgangs zur Vorbereitung auf die Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs aufgrund der Bestimmungen laut Art. 40 des Regionalgesetzes Nr. 11/1975 erzielt wurde;
  - h) die Bescheinigung über die Teilnahme an einem weiteren Lehrgang zur Vorbereitung auf die Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs, zusätzlich zu dem Lehrgang, in dem der Bewerber die Befähigung laut Buchst. b) erlangt hat;
  - i) der unbefristete Dienst im Rang eines Gemeindesekretärs, unter Berücksichtigung der Klasse des Sekretariatssitzes, bei dem der Dienst geleistet wurde;
  - l) die Vertretungen oder die zeitweilige Amtsführung in Gemeindesekretariaten;
  - m) der unbefristete oder befristete Dienst in der öffentlichen Verwaltung im Rang oder mit dem Auftrag einer Führungskraft bzw. im Rang eines Beamten des höheren Dienstes oder mit einem Leitungsauftrag;
  - n) die eventuellen Veröffentlichungen, die die verwaltungsrechtliche und wirtschaftlich-finanzielle Kompetenz im Bereich der örtlichen Körperschaften bestätigen;
  - o) Titel zur Lehrbefähigung an Oberschulen in den Fächern gemäß Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen;
  - p) der Besitz eventueller Befähigungen zur Ausübung des Berufs eines Rechtsanwaltes, Notars oder Steuerberaters;
  - q) eventuelle weitere Bildungsabschlüsse bzw. Bildungs- oder Dienstnachweise, die in besonderem Zusammenhang mit den Obliegenheiten eines Gemeindesekretärs stehen.

**Art. 6**  
**Classificazione dei titoli**

1. I titoli valutabili sono suddivisi nelle seguenti tre categorie, assegnando a ciascuna di esse il punteggio massimo a fianco indicato:

- Prima categoria  
- Titoli di studio, di cultura e professionali: ..... punti 40  
Seconda categoria  
- Titoli di servizio: ..... punti 40  
Terza categoria  
- Titoli vari: ..... punti 10

2. Per ciascuna categoria di titoli le valutazioni sono effettuate secondo i criteri e i punteggi specificatamente indicati nei seguenti allegati:

Allegato A) TITOLI DI STUDIO, DI CULTURA E PROFESSIONALI

Allegato B) TITOLI DI SERVIZIO

Allegato C) TITOLI VARI

**Art. 7**  
**Disposizioni finali e transitorie**

1. Il DPRReg. 8 settembre 2004 n. 5/L e s.m. è abrogato.

2. Ai concorsi per sedi segretariali di quarta classe indetti alla data di entrata in vigore del presente regolamento continuano ad applicarsi le disposizioni del DPRReg. 5/L/2004 e s.m.

**Art. 6**  
**Klassifizierung der Unterlagen**

(1) Die bewertbaren Unterlagen sind in die folgenden drei Kategorien unterteilt, für die die jeweils angegebene Höchstpunktzahl vergeben werden kann:

- Erste Kategorie  
- Bildungsabschlüsse, Bildungsnachweise, Berufsbefähigungen: .....40 Punkte  
Zweite Kategorie  
- Dienstnachweise: .....40 Punkte  
Dritte Kategorie  
- Sonstige  
Bewertungsunterlagen: .....10 Punkte

(2) Für jede Kategorie werden die Unterlagen aufgrund der in den nachstehenden Anlagen angegebenen Kriterien und Punktzahlen bewertet.

Anlage A) BILDUNGSABSCHLÜSSE, BILDUNGSNACHWEISE, BERUFSBEFÄHIGUNGEN

Anlage B) DIENSTNACHWEISE

Anlage C) SONSTIGE  
BEWERTUNGSUNTERLAGEN

**Art. 7**  
**Schluss- und Übergangsbestimmungen**

1. Das DPRReg. vom 8. September 2004, Nr. 5/L mit seinen späteren Änderungen wird aufgehoben.

2. Für die zum Tag des Inkrafttretens dieser Verordnung bereits ausgeschriebenen Wettbewerbe für die Besetzung von Sekretariatssitzen vierter Klasse gelten weiterhin die Bestimmungen des DPRReg. Nr. 5/L/2004 mit seinen späteren Änderungen.

**PRIMA CATEGORIA****TITOLI DI STUDIO,  
DI CULTURA E  
PROFESSIONALI**

*punteggio massimo attribuibile:  
punti 40.00*

**A) CRITERI GENERALI DI VALUTAZIONE**

In questa categoria sono valutati i titoli di studio, di cultura e professionali che consentono di determinare il grado di preparazione del candidato.

Non saranno presi in considerazione titoli attestanti la semplice iscrizione a corsi di studio o professionali, qualora dagli stessi non emerga il completamento dei corsi stessi. Eventuali certificazioni di corsi parziali o di esami universitari superati potranno essere valutati nella categoria dei titoli vari verificata la connessione con il posto di segretario comunale.

Saranno valutati con il punteggio minimo gli eventuali titoli dai quali non emerga la votazione riportata in sede di conseguimento dei titoli medesimi.

**B) INDIVIDUAZIONE DEI TITOLI E CRITERI  
SPECIFICI DI VALUTAZIONE**

Vengono presi in considerazione i seguenti titoli:

**ERSTE KATEGORIE****BILDUNGSABSCHLÜSSE,  
BILDUNGSNACHWEISE,  
BERUFSBEFÄHIGUNGEN**

*Maximal vergebbare Punktzahl:  
40.00 Punkte*

**A) ALLGEMEINE BEWERTUNGSKRITERIEN**

Unter diese Kategorie fallen die Bildungsabschlüsse, Bildungsnachweise und Berufsbefähigungen, durch die der Grad der Vorbereitung des Bewerbers bewertet werden kann.

Unterlagen, die nur die Einschreibung an Lehrgängen bzw. berufsbildenden Kursen bestätigen, werden nicht berücksichtigt, wenn aus diesen nicht der Abschluss der Kurse hervorgeht. Eventuelle Bestätigungen über die Teilnahme nur an Kursabschnitten oder das Bestehen von Universitätsprüfungen können in der Kategorie „Sonstige Bewertungsunterlagen“ bewertet werden, wenn ein Zusammenhang mit dem Amt eines Gemeindesekretärs festgestellt wird.

Unterlagen, in denen die erlangte Note nicht aufscheint, werden mit der niedrigsten Punktzahl bewertet.

**B) ART DER BEWERTUNGSUNTERLAGEN  
UND JEWELIGE  
BEWERTUNGSKRITERIEN**

Es werden folgende Bewertungsunterlagen berücksichtigt:

## 1. LAUREE

1.1. *Diploma di laurea* (magistrale, specialistica o del vecchio ordinamento, in una delle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m. o nell'art. 48 DPGR n. 3/L/1999)

*punteggio minimo: 3.00*  
*punteggio massimo: 6.00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata secondo la seguente tabella A:

## 1. HOCHSCHULABSCHLÜSSE

1.1. *Hochschulabschluss* (nach alter Studienordnung oder Masterstudium) in einem der im Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen oder im Art. 48 des DPRA Nr. 3/L/1999 angegebenen Studienfächer

*Mindestpunktzahl 3.00*  
*Höchstpunktzahl 6.00*

Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note gemäß folgender Tabelle A vergeben:

Tabella A / Tabelle A

| DIPLOMA DI LAUREA / HOCHSCHULABSCHLUSS |        |      |        |      |        |      |        |
|--|--------|------|--------|------|--------|------|--------|
| Voto                                   | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  |
| Note                                   | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte |
| 110 c.l.                               | 6,00   | 99   | 5,20   | 87   | 4,40   | 75   | 3,60   |
| 110                                    | 5,93   | 98   | 5,13   | 86   | 4,33   | 74   | 3,53   |
| 109                                    | 5,87   | 97   | 5,07   | 85   | 4,27   | 73   | 3,47   |
| 108                                    | 5,80   | 96   | 5,00   | 84   | 4,20   | 72   | 3,40   |
| 107                                    | 5,73   | 95   | 4,93   | 83   | 4,13   | 71   | 3,33   |
| 106                                    | 5,67   | 94   | 4,87   | 82   | 4,07   | 70   | 3,27   |
| 105                                    | 5,60   | 93   | 4,80   | 81   | 4,00   | 69   | 3,20   |
| 104                                    | 5,53   | 92   | 4,73   | 80   | 3,93   | 68   | 3,13   |
| 103                                    | 5,47   | 91   | 4,67   | 79   | 3,87   | 67   | 3,07   |
| 102                                    | 5,40   | 90   | 4,60   | 78   | 3,80   | 66   | 3,00   |
| 101                                    | 5,33   | 89   | 4,53   | 77   | 3,73   |      |        |
| 100                                    | 5,27   | 88   | 4,47   | 76   | 3,67   |      |        |

1.2. *Ulteriori diplomi di laurea* (in una delle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m. o nell'art. 48 DPGR n. 3/L/1999)

- Per ulteriori diplomi di laurea magistrale, specialistica o del vecchio ordinamento:

*punteggio minimo: 1.00*  
*punteggio massimo: 6.00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata secondo la seguente tabella B:

1.2. *Weitere Hochschulabschlüsse* (in einem der im Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen oder im Art. 48 des DPRA Nr. 3/L/1999 angegebenen Studienfächer)

- Für weitere Hochschulabschlüsse nach alter Studienordnung oder Masterabschlüsse:

*Mindestpunktzahl: 1.00*  
*Höchstpunktzahl: 6.00*

Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note gemäß folgender Tabelle B vergeben:

Tabella B / Tabelle B

| ULTERIORI DIPLOMI DI LAUREA / WEITERE HOCHSCHULABSCHLÜSSE |        |      |        |      |        |      |        |
|---|--------|------|--------|------|--------|------|--------|
| Voto  | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  |
| Note  | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte |
| 110 c.l.  | 3,00   | 99   | 2,47   | 87   | 1,93   | 75   | 1,40   |
| 110   | 2,96   | 98   | 2,42   | 86   | 1,89   | 74   | 1,36   |
| 109   | 2,91   | 97   | 2,38   | 85   | 1,84   | 73   | 1,31   |
| 108   | 2,87   | 96   | 2,33   | 84   | 1,80   | 72   | 1,27   |
| 107   | 2,82   | 95   | 2,29   | 83   | 1,76   | 71   | 1,22   |
| 106   | 2,78   | 94   | 2,24   | 82   | 1,71   | 70   | 1,18   |
| 105   | 2,73   | 93   | 2,20   | 81   | 1,67   | 69   | 1,13   |
| 104   | 2,69   | 92   | 2,16   | 80   | 1,62   | 68   | 1,09   |
| 103   | 2,64   | 91   | 2,11   | 79   | 1,58   | 67   | 1,04   |
| 102   | 2,60   | 90   | 2,07   | 78   | 1,53   | 66   | 1,00   |
| 101   | 2,56   | 89   | 2,02   | 77   | 1,49   |      |        |
| 100   | 2,51   | 88   | 1,98   | 76   | 1,44   |      |        |

In caso di presentazione di più diplomi di laurea in una delle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m. e nell'art. 48 del DPR n. 3/L/1999 viene utilizzata la tabella A per il titolo che presenta la votazione più elevata.

Werden mehrere Hochschulabschlüsse in einem der Fächer laut Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen und Art. 48 des DPR n. 3/L/1999 vorgelegt, so wird der Abschluss mit der höchsten Note aufgrund der Tabelle A bewertet.

- Per ulteriori diplomi di laurea triennale:

*punteggio minimo: 0,50*  
*punteggio massimo: 3,00*

- Für weitere Bachelor-Abschlüsse:

*Mindestpunktzahl: 0,50*  
*Höchstpunktzahl: 3,00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata secondo la tabella B, ridotto della metà.

Je nach Abschlussnote wird die Hälfte der in der Tabelle B angeführten Punkte vergeben.

### 1.3. Diplomi di maturità

*punteggio minimo: 0,20*  
*punteggio massimo: 2,60*

I diplomi di maturità verranno valutati solo nei casi indicati nell'art. 5 comma 1 lett. a.1) e a.2). L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata secondo la seguente tabella C:

### 1.3. Reifezeugnisse

*Mindestpunktzahl: 0,20*  
*Höchstpunktzahl: 2,60*

Die Reifezeugnisse werden nur in den Fällen laut Art. 5 Abs. 1 Buchst. a.1) und a.2) bewertet. Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note gemäß folgender Tabelle C vergeben:

Tabella C / Tabelle C

| DIPLOMA DI MATURITÀ / REIFEZEUGNIS |                 |              |                 |              |                 |
|------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|
| Voto<br>Note                       | Punti<br>Punkte | Voto<br>Note | Punti<br>Punkte | Voto<br>Note | Punti<br>Punkte |
| 36                                 | 0,20            | 46           | 1,20            | 56           | 2,20            |
| 37                                 | 0,30            | 47           | 1,30            | 57           | 2,30            |
| 38                                 | 0,40            | 48           | 1,40            | 58           | 2,40            |
| 39                                 | 0,50            | 49           | 1,50            | 59           | 2,50            |
| 40                                 | 0,60            | 50           | 1,60            | 60           | 2,60            |
| 41                                 | 0,70            | 51           | 1,70            |              |                 |
| 42                                 | 0,80            | 52           | 1,80            |              |                 |
| 43                                 | 0,90            | 53           | 1,90            |              |                 |
| 44                                 | 1,00            | 54           | 2,00            |              |                 |
| 45                                 | 1,10            | 55           | 2,10            |              |                 |

## 2. ABILITAZIONE ALLE FUNZIONI DI SEGRETARIO COMUNALE

2.1. *Certificato di abilitazione conseguito ai sensi dell'art. 52 del DPR n. 2/L/2005 e s.m., dell'art. 51 del DPGR n. 3/L/1999 o dell'art. 46 del DPGR n. 3/L/1983*

*punteggio minimo: 2.00*  
*punteggio massimo: 10.00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata, utilizzando la tabella D in caso di votazione in trentesimi e la tabella E in caso di votazione in novantesimi:

## 2. BEFÄHIGUNG ZUM GEMEINDESEKRETÄR

2.1. *Im Sinne des Art. 52 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen, des Art. 51 des DPRA Nr. 3/L/1999 oder des Art. 46 des DPRA Nr. 3/L/1983 erworbene Befähigung*

*Mindestpunktzahl: 2.00*  
*Höchstpunktzahl: 10.00*

Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note vergeben, wobei bei einer Benotung in Dreißigsteln die Tabelle D und bei einer Benotung in Neunzigsteln die Tabelle E herangezogen wird:

Tabella D / Tabelle D

| VOTAZIONE IN TRENTESEMI / BENOTUNG IN DREISSIGSTELN |        |       |        |       |        |
|---|--------|-------|--------|-------|--------|
| Voto  | Punti  | Voto  | Punti  | Voto  | Punti  |
| Note  | Punkte | Note  | Punkte | Note  | Punkte |
| 19,00   | 2,00   | 22,70 | 4,69   | 26,40 | 7,38   |
| 19,10   | 2,07   | 22,80 | 4,76   | 26,50 | 7,45   |
| 19,20   | 2,15   | 22,90 | 4,84   | 26,60 | 7,53   |
| 19,30   | 2,22   | 23,00 | 4,91   | 26,70 | 7,60   |
| 19,40   | 2,29   | 23,10 | 4,98   | 26,80 | 7,67   |
| 19,50   | 2,36   | 23,20 | 5,05   | 26,90 | 7,75   |
| 19,60   | 2,44   | 23,30 | 5,13   | 27,00 | 7,82   |
| 19,70   | 2,51   | 23,40 | 5,20   | 27,10 | 7,89   |
| 19,80   | 2,58   | 23,50 | 5,27   | 27,20 | 7,96   |
| 19,90   | 2,65   | 23,60 | 5,35   | 27,30 | 8,04   |
| 20,00   | 2,73   | 23,70 | 5,42   | 27,40 | 8,11   |
| 20,10   | 2,80   | 23,80 | 5,49   | 27,50 | 8,18   |
| 20,20   | 2,87   | 23,90 | 5,56   | 27,60 | 8,25   |
| 20,30   | 2,95   | 24,00 | 5,64   | 27,70 | 8,33   |
| 20,40   | 3,02   | 24,10 | 5,71   | 27,80 | 8,40   |
| 20,50   | 3,09   | 24,20 | 5,78   | 27,90 | 8,47   |
| 20,60   | 3,16   | 24,30 | 5,85   | 28,00 | 8,55   |
| 20,70   | 3,24   | 24,40 | 5,93   | 28,10 | 8,62   |
| 20,80   | 3,31   | 24,50 | 6,00   | 28,20 | 8,69   |
| 20,90   | 3,38   | 24,60 | 6,07   | 28,30 | 8,76   |
| 21,00   | 3,45   | 24,70 | 6,15   | 28,40 | 8,84   |
| 21,10   | 3,53   | 24,80 | 6,22   | 28,50 | 8,91   |
| 21,20   | 3,60   | 24,90 | 6,29   | 28,60 | 8,98   |
| 21,30   | 3,67   | 25,00 | 6,36   | 28,70 | 9,05   |
| 21,40   | 3,75   | 25,10 | 6,44   | 28,80 | 9,13   |
| 21,50   | 3,82   | 25,20 | 6,51   | 28,90 | 9,20   |
| 21,60   | 3,89   | 25,30 | 6,58   | 29,00 | 9,27   |
| 21,70   | 3,96   | 25,40 | 6,65   | 29,10 | 9,35   |
| 21,80   | 4,04   | 25,50 | 6,73   | 29,20 | 9,42   |
| 21,90   | 4,11   | 25,60 | 6,80   | 29,30 | 9,49   |
| 22,00   | 4,18   | 25,70 | 6,87   | 29,40 | 9,56   |
| 22,10   | 4,25   | 25,80 | 6,95   | 29,50 | 9,64   |
| 22,20   | 4,33   | 25,90 | 7,02   | 29,60 | 9,71   |
| 22,30   | 4,40   | 26,00 | 7,09   | 29,70 | 9,78   |
| 22,40   | 4,47   | 26,10 | 7,16   | 29,80 | 9,85   |
| 22,50   | 4,55   | 26,20 | 7,24   | 29,90 | 9,93   |
| 22,60   | 4,62   | 26,30 | 7,31   | 30,00 | 10,00  |

Tabella E / Tabelle E

| VOTAZIONE IN NOVANTESIMI / BENOTUNG IN NEUNZIGSTELN |        |       |        |       |        |
|---|--------|-------|--------|-------|--------|
| Voto  | Punti  | Voto  | Punti  | Voto  | Punti  |
| Note  | Punkte | Note  | Punkte | Note  | Punkte |
| 63,00   | 2,00   | 73,00 | 4,96   | 83,00 | 7,93   |
| 64,00   | 2,30   | 74,00 | 5,26   | 84,00 | 8,22   |
| 65,00   | 2,59   | 75,00 | 5,56   | 85,00 | 8,52   |
| 66,00   | 2,89   | 76,00 | 5,85   | 86,00 | 8,81   |
| 67,00   | 3,19   | 77,00 | 6,15   | 87,00 | 9,11   |
| 68,00   | 3,48   | 78,00 | 6,44   | 88,00 | 9,41   |
| 69,00   | 3,78   | 79,00 | 6,74   | 89,00 | 9,70   |
| 70,00   | 4,07   | 80,00 | 7,04   | 90,00 | 10,00  |
| 71,00   | 4,37   | 81,00 | 7,33   |       |        |
| 72,00   | 4,67   | 82,00 | 7,63   |       |        |

- 2.2. *Certificato di abilitazione conseguito ai sensi degli art. 42 e 48 del DPGR n. 3/L/1983 o dell'art. 1 della LR n. 2/1997 (cd. esame secco)*
- 2.2. *Im Sinne der Art. 42 und 48 des DPR Nr. 3/L/1983 oder des Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 2/1997 (sog. besondere erworbene Befähigung)*

*punteggio minimo: 1.00  
punteggio massimo: 5.00*

*Mindestpunktzahl: 1.00  
Höchstpunktzahl: 5.00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata, utilizzando la tabella F in caso di votazione in decimi, la tabella G in caso di votazione in trentesimi e la tabella H in caso di votazione in novantesimi:

Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note vergeben, wobei bei einer Benotung in Zehnteln die Tabelle F, bei einer Benotung in Dreißigsteln die Tabelle G und bei einer Benotung in Neunzigsteln die Tabelle H herangezogen wird:

Tabella F / Tabelle F

| VOTAZIONE IN DECIMI / BENOTUNG IN ZEHNTELN |        |      |        |      |        |       |        |
|--|--------|------|--------|------|--------|-------|--------|
| Voto                                       | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  | Voto  | Punti  |
| Note                                       | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte | Note  | Punkte |
| 6,00                                       | 1,0    | 7,00 | 2,0    | 8,00 | 3,0    | 9,00  | 4,0    |
| 6,10                                       | 1,1    | 7,10 | 2,1    | 8,10 | 3,1    | 9,10  | 4,1    |
| 6,20                                       | 1,2    | 7,20 | 2,2    | 8,20 | 3,2    | 9,20  | 4,2    |
| 6,30                                       | 1,3    | 7,30 | 2,3    | 8,30 | 3,3    | 9,30  | 4,3    |
| 6,40                                       | 1,4    | 7,40 | 2,4    | 8,40 | 3,4    | 9,40  | 4,4    |
| 6,50                                       | 1,5    | 7,50 | 2,5    | 8,50 | 3,5    | 9,50  | 4,5    |
| 6,60                                       | 1,6    | 7,60 | 2,6    | 8,60 | 3,6    | 9,60  | 4,6    |
| 6,70                                       | 1,7    | 7,70 | 2,7    | 8,70 | 3,7    | 9,70  | 4,7    |
| 6,80                                       | 1,8    | 7,80 | 2,8    | 8,80 | 3,8    | 9,80  | 4,8    |
| 6,90                                       | 1,9    | 7,90 | 2,9    | 8,90 | 3,9    | 9,90  | 4,9    |
|  |        |      |        |      |        | 10,00 | 5,0    |

## Tabella G / Tabelle G

| VOTAZIONE IN TRENTESIMI / BENOTUNG IN DREISSIGSTELN |        |       |        |       |        |
|---|--------|-------|--------|-------|--------|
| Voto  | Punti  | Voto  | Punti  | Voto  | Punti  |
| Note  | Punkte | Note  | Punkte | Note  | Punkte |
| 19,00   | 1,00   | 22,70 | 2,35   | 26,40 | 3,69   |
| 19,10   | 1,04   | 22,80 | 2,38   | 26,50 | 3,73   |
| 19,20   | 1,07   | 22,90 | 2,42   | 26,60 | 3,76   |
| 19,30   | 1,11   | 23,00 | 2,45   | 26,70 | 3,80   |
| 19,40   | 1,15   | 23,10 | 2,49   | 26,80 | 3,84   |
| 19,50   | 1,18   | 23,20 | 2,53   | 26,90 | 3,87   |
| 19,60   | 1,22   | 23,30 | 2,56   | 27,00 | 3,91   |
| 19,70   | 1,25   | 23,40 | 2,60   | 27,10 | 3,95   |
| 19,80   | 1,29   | 23,50 | 2,64   | 27,20 | 3,98   |
| 19,90   | 1,33   | 23,60 | 2,67   | 27,30 | 4,02   |
| 20,00   | 1,36   | 23,70 | 2,71   | 27,40 | 4,05   |
| 20,10   | 1,40   | 23,80 | 2,75   | 27,50 | 4,09   |
| 20,20   | 1,44   | 23,90 | 2,78   | 27,60 | 4,13   |
| 20,30   | 1,47   | 24,00 | 2,82   | 27,70 | 4,16   |
| 20,40   | 1,51   | 24,10 | 2,85   | 27,80 | 4,20   |
| 20,50   | 1,55   | 24,20 | 2,89   | 27,90 | 4,24   |
| 20,60   | 1,58   | 24,30 | 2,93   | 28,00 | 4,27   |
| 20,70   | 1,62   | 24,40 | 2,96   | 28,10 | 4,31   |
| 20,80   | 1,65   | 24,50 | 3,00   | 28,20 | 4,35   |
| 20,90   | 1,69   | 24,60 | 3,04   | 28,30 | 4,38   |
| 21,00   | 1,73   | 24,70 | 3,07   | 28,40 | 4,42   |
| 21,10   | 1,76   | 24,80 | 3,11   | 28,50 | 4,45   |
| 21,20   | 1,80   | 24,90 | 3,15   | 28,60 | 4,49   |
| 21,30   | 1,84   | 25,00 | 3,18   | 28,70 | 4,53   |
| 21,40   | 1,87   | 25,10 | 3,22   | 28,80 | 4,56   |
| 21,50   | 1,91   | 25,20 | 3,25   | 28,90 | 4,60   |
| 21,60   | 1,95   | 25,30 | 3,29   | 29,00 | 4,64   |
| 21,70   | 1,98   | 25,40 | 3,33   | 29,10 | 4,67   |
| 21,80   | 2,02   | 25,50 | 3,36   | 29,20 | 4,71   |
| 21,90   | 2,05   | 25,60 | 3,40   | 29,30 | 4,75   |
| 22,00   | 2,09   | 25,70 | 3,44   | 29,40 | 4,78   |
| 22,10   | 2,13   | 25,80 | 3,47   | 29,50 | 4,82   |
| 22,20   | 2,16   | 25,90 | 3,51   | 29,60 | 4,85   |
| 22,30   | 2,20   | 26,00 | 3,55   | 29,70 | 4,89   |
| 22,40   | 2,24   | 26,10 | 3,58   | 29,80 | 4,93   |
| 22,50   | 2,27   | 26,20 | 3,62   | 29,90 | 4,96   |
| 22,60   | 2,31   | 26,30 | 3,65   | 30,00 | 5,00   |

Tabella H / Tabelle H

| VOTAZIONE IN NOVANTESIMI / BENOTUNG IN NEUNZIGSTELN |        |      |        |      |        |
|---|--------|------|--------|------|--------|
| Voto  | Punti  | Voto | Punti  | Voto | Punti  |
| Note  | Punkte | Note | Punkte | Note | Punkte |
| 63  | 1,00   | 72   | 2,33   | 81   | 3,67   |
| 64  | 1,15   | 73   | 2,48   | 82   | 3,81   |
| 65  | 1,30   | 74   | 2,63   | 83   | 3,96   |
| 66  | 1,44   | 75   | 2,78   | 84   | 4,11   |
| 67  | 1,59   | 76   | 2,93   | 85   | 4,26   |
| 68  | 1,74   | 77   | 3,07   | 86   | 4,41   |
| 69  | 1,89   | 78   | 3,22   | 87   | 4,56   |
| 70  | 2,04   | 79   | 3,37   | 88   | 4,70   |
| 71  | 2,19   | 80   | 3,52   | 89   | 4,85   |
|   |        |      |        | 90   | 5,00   |

2.3. *Idoneità allo svolgimento delle funzioni di segretario comunale conseguita ai sensi dell'art. 60 della LR n. 11/1975*

Si prescinde dalla votazione ottenuta

*punti 1.00.*

2.4. *Idoneità nel concorso per titoli ed esami per l'accesso alla carriera dei segretari comunali di cui all'art. 1 del DPR n. 749/1972*

*punteggio minimo: 1.00  
punteggio massimo: 5.00*

La valutazione di questo titolo viene effettuata per i candidati che al momento della presentazione della domanda prestano servizio con la qualifica di segretario comunale o risultano iscritti all'albo nazionale dei segretari comunali e provinciali e ai corrispondenti albi gestiti dalle regioni.

Il punteggio viene attribuito in proporzione alla votazione ottenuta.

2.5. *Certificato di abilitazione conseguito ai sensi dell'art. 13 del DPR n. 465/1997*

*punteggio minimo: 2.00  
punteggio massimo: 10.00*

Il punteggio viene attribuito in proporzione alla votazione ottenuta.

2.3. *Im Sinne des Art. 60 des Regionalgesetzes Nr. 11/1975 erworbene Befähigung zum Gemeindesekretär*

Die Note wird nicht berücksichtigt.

*1.00 Punkte*

2.4. *Eignung im Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für den Zugang zur Laufbahn der Gemeindesekretäre gemäß Art. 1 des DPR Nr. 749/1972*

*Mindestpunktzahl: 1.00  
Höchstpunktzahl: 5.00*

Diese Unterlage wird für die Bewerber bewertet, die zum Zeitpunkt der Einreichung des Gesuchs im Rang eines Gemeindesekretärs Dienst leisten oder im gesamtstaatlichen Berufsverzeichnis der Gemeinde- und Landesekretäre und in den entsprechenden von den Regionen geführten Verzeichnissen eingetragen sind.

Die Punktzahl wird proportional zur erzielten Note vergeben.

2.5. *Befähigung im Sinne des Art. 13 des DPR Nr. 465/1997*

*Mindestpunktzahl: 2.00  
Höchstpunktzahl: 10.00*

Die Punktzahl wird proportional zur erzielten Note vergeben.

3. PARTECIPAZIONE AL CORSO DI PREPARAZIONE ALLE FUNZIONI DI SEGRETARIO COMUNALE

3.1. *Attestato di partecipazione al corso di preparazione alle funzioni di segretario comunale rilasciato ai sensi dell'art. 40 della LR n. 11/1975*

Questo titolo viene valutato solo nell'ipotesi prevista dall'art. 5 comma 1 lett. g), ossia limitatamente ai candidati che abbiano ottenuto l'abilitazione all'esercizio delle funzioni di segretario comunale a seguito di esame cd. secco.

*punteggio minimo: punti 1.00  
punteggio massimo: punti 5.00*

L'attribuzione del punteggio avverrà in base alla votazione riportata secondo la tabella I:

3. TEILNAHME AM LEHRGANG ZUR VORBEREITUNG AUF DIE OBLIEGENHEITEN EINES GEMEINDESEKRETÄRS

3.1. *Bescheinigung über die Teilnahme am Lehrgang zur Vorbereitung auf die Obliegenheiten eines Gemeindevizeleitars, ausgestellt im Sinne des Art. 40 des Regionalgesetzes Nr. 11/1975*

Diese Unterlage wird nur in dem im Art. 5 Abs. 1 Buchst. g) vorgesehenen Fall bewertet, d. h. lediglich für die Bewerber, die infolge der sog. besonderen Befähigungsprüfung die Befähigung zur Ausübung der Obliegenheiten eines Gemeindevizeleitars erlangt haben.

*Mindestpunktzahl: 1.00 Punkte  
Höchstpunktzahl: 5.00 Punkte*

Die Punkte werden aufgrund der erhaltenen Note gemäß folgender Tabelle I vergeben:

Tabella I / Tabelle I

| Votazione              | Punteggio | Votazione               | Punteggio |
|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|
| Note                   | Punkte    | Note                    | Punkte    |
| 6,00                   | 1,00      | da/von 8,01 a/bis 8,20  | 3,20      |
| da/von 6,01 a/bis 6,20 | 1,20      | da/von 8,21 a/bis 8,40  | 3,40      |
| da/von 6,21 a/bis 6,40 | 1,40      | da/von 8,41 a/bis 8,60  | 3,60      |
| da/von 6,41 a/bis 6,60 | 1,60      | da/von 8,61 a/bis 8,80  | 3,80      |
| da/von 6,61 a/bis 6,80 | 1,80      | da/von 8,81 a/bis 9,00  | 4,00      |
| da/von 6,81 a/bis 7,00 | 2,00      | da/von 9,01 a/bis 9,20  | 4,20      |
| da/von 7,01 a/bis 7,20 | 2,20      | da/von 9,21 a/bis 9,40  | 4,40      |
| da/von 7,21 a/bis 7,40 | 2,40      | da/von 9,41 a/bis 9,60  | 4,60      |
| da/von 7,41 a/bis 7,60 | 2,60      | da/von 9,61 a/bis 9,80  | 4,80      |
| da/von 7,61 a/bis 7,80 | 2,80      | da/von 9,81 a/bis 10,00 | 5,00      |
| da/von 7,81 a/bis 8,00 | 3,00      |                         |           |

- |  |  |
|--|--|
| <p>3.2. <i>Attestato di frequenza al corso di preparazione alle funzioni di segretario comunale ulteriore rispetto a quello in base al quale il candidato ha ottenuto l'abilitazione</i></p> | <p>3.2. <i>Bescheinigung über die Teilnahme an einem weiteren Lehrgang zur Vorbereitung auf die Obliegenheiten eines Gemeinsekretärs, zusätzlich zu dem Lehrgang, in dem der Bewerber die Befähigung erlangt hat</i></p> |
|--|--|

Si prescinde dalla votazione ottenuta

Die Note wird nicht berücksichtigt.

*punti 1.00*

*1.00 Punkte*

#### 4. DIPLOMI POST UNIVERSITARI

#### 4. POSTUNIVERSITÄRE DIPLOME

4.1. *Diplomi post universitari rilasciati da scuole universitarie di perfezionamento in una delle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m.*

4.1. *Postuniversitäre Diplome, die von postuniversitären Einrichtungen in einem der im Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen genannten Studienfächer ausgestellt wurden*

*punteggio massimo: punti 6.00*

*Höchstpunktzahl: 6.00 Punkte*

- se conseguiti a seguito di corsi di durata triennale  
punti 2.00 per ciascun diploma;
- se conseguiti a seguito di corsi di durata biennale  
punti 1.25 per ciascun diploma.

- erlangt nach dreijährigem Kurs:  
2.00 Punkte für jedes Diplom;
- erlangt nach zweijährigem Kurs:  
1.25 Punkte für jedes Diplom.

#### 5. CORSI DI FORMAZIONE E DI AGGIORNAMENTO

#### 5. AUS- UND WEITERBILDUNGSKURSE

5.1. *Attestati di partecipazione a corsi di perfezionamento o aggiornamento professionale, purché di durata pari o superiore a 40 ore e conclusi positivamente con un esame finale, nelle materie indicate nel DPR n. 8 luglio 2010 n. 22/A, purché rilevanti in relazione alle funzioni di segretario comunale*

5.1. *Bescheinigungen über die Teilnahme an Weiter- oder Fortbildungskursen mit einer Dauer von mindestens 40 Stunden und mit bestandener Abschlussprüfung in den im DPR n. vom 8. Juli 2010, Nr. 22/A genannten Fächern, sofern diese für die Aufgaben eines Gemeinsekretärs von Belang sind*

*punteggio massimo: punti 5,00*

*Höchstpunktzahl: 5.00 Punkte*

Non saranno valutati i corsi di aggiornamento per i quali non siano indicate chiaramente la durata in ore, la data di svolgimento e l'avvenuto superamento dell'esame finale.

Fortbildungskurse, für welche die genaue Dauer (in Stunden), das Datum der Abhaltung und das positive Ergebnis der Abschlussprüfung nicht angegeben werden, werden nicht bewertet.

Vengono assegnati i seguenti punteggi:

- corsi di durata pari o superiore a 950 ore:  
punti 0.500 per corso
- corsi di durata pari o superiore a 500 ore:  
punti 0.250 per corso
- corsi di durata pari o superiore a 240 ore:  
punti 0.125 per corso
- corsi di durata pari o superiore a 80 ore:  
punti 0.050 per corso
- altri corsi:  
punti 0.020 per corso

Es wird jeweils folgende Punktzahl zugewiesen:

- Kurse mit einer Dauer von mindestens 950 Stunden:  
0.500 Punkte pro Kurs
- Kurse mit einer Dauer von mindestens 500 Stunden:  
0.250 Punkte pro Kurs
- Kurse mit einer Dauer von mindestens 240 Stunden:  
0.125 Punkte pro Kurs
- Kurse mit einer Dauer von mindestens 80 Stunden:  
0.050 Punkte pro Kurs
- sonstige Kurse:  
0.020 Punkte pro Kurs

## 6. ABILITAZIONE ALL'INSEGNAMENTO E TITOLI PROFESSIONALI

## 6. LEHRBEFÄHIGUNG UND BERUFSBEFÄHIGUNGEN

### 6.1. Titoli di abilitazione

### 6.1. Befähigungen

- Abilitazione all'insegnamento nelle scuole medie superiori nelle discipline indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m.

- Lehrbefähigung für die Oberschule in den im Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen genannten Fächern

ciascun diploma punti 2,00

2,00 Punkte pro Diplom

- Abilitazione all'esercizio delle funzioni di conservatore del Libro fondiario

- Befähigung zur Ausübung der Funktionen eines Grundbuchführers

punti 0.50

0.50 Punkte

### 6.2. Titoli professionali

### 6.2. Berufsbefähigungen

- Abilitazione all'esercizio delle professioni di commercialista, avvocato o notaio

- Befähigung zur Ausübung des Berufes eines Steuerberaters, eines Rechtsanwaltes oder eines Notars

ciascun titolo punti 2,00

2,00 Punkte pro Befähigung





tempo indeterminato prestati presso la pubblica amministrazione verranno così valutati:

- al 90% del punteggio riferito alla classe IV se prestati con qualifica o incarico dirigenziale;
- al 80% del punteggio riferito alla classe IV se prestati con qualifica o incarico direttivo;
- al 100% del punteggio rispettivamente riferito alla classe II, III e IV se prestati come vicesegretario in sedi segretarili di I, II e III classe.

I servizi a tempo determinato verranno valutati in ragione del 90% del punteggio assegnabile per il servizio a tempo indeterminato.

L'individuazione dei periodi di lavoro svolto nelle qualifiche direttive viene effettuata utilizzando le tabelle di corrispondenza per il primo inquadramento nella nuova classificazione contenute nei contratti collettivi, considerando utili i periodi di servizio svolto nelle qualifiche funzionali pari o superiore alla settima e nelle categorie corrispondenti.

#### 4. SERVIZIO MILITARE O SERVIZIO SOSTITUTIVO CIVILE O SERVIZIO CIVILE

*punteggio massimo: punti 1.05*

Si assegnano punti 0.35 per anno o periodo superiore a 6 mesi fino ad un massimo di 3 anni.

Dienstzeiten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis in der öffentlichen Verwaltung wie folgt bewertet:

- zu 90% der für die IV. Klasse vorgesehenen Punktzahl, sofern der Dienst im Rang oder mit dem Auftrag einer Führungskraft geleistet wurde;
- zu 80% der für die IV. Klasse vorgesehenen Punktzahl, sofern der Dienst im Rang eines Beamten des höheren Dienstes oder mit einem Leitungsauftrag geleistet wurde;
- zu 100% der für die II., III. bzw. IV. Klasse vorgesehenen Punktzahl, sofern der Dienst als Vizesekretär in Sekretariatssitzen der I., II. bzw. III. Klasse geleistet wurde.

Dienstzeiten mit befristetem Arbeitsverhältnis werden zu 90% der Punktzahl bewertet, die für Dienstzeiten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis vergeben wird.

Die Dienstzeiten als Beamter des höheren Dienstes werden aufgrund der in den Tarifverträgen enthaltenen Entsprechungstabellen für die Erseinstufung in die neue Berufsstellung ermittelt, wobei nur Dienstzeiten im siebten oder in einem höheren Funktionsrang und in den entsprechenden Kategorien berücksichtigt werden.

#### 4. WEHR- ODER ZIVILDIENTST

*Höchstpunktzahl: 1.05 Punkte*

Es werden 0.35 Punkte pro Jahr bzw. für Zeiträume von mehr als 6 Monaten bis zu höchstens 3 Jahren vergeben.

## 5. SERVIZI DI PRATICANTATO PRESSO STUDI PROFESSIONALI

*punteggio massimo: punti 1.00 per ogni compiuto tirocinio*

Attestato di compiuto tirocinio per le professioni di commercialista, avvocato o notaio. Purché documentata tale attività sarà valutata anche nell'ipotesi di tirocinio non concluso, attribuendo punti 0.50 per ogni anno di pratica fino a un massimo di punti 1.00. Il servizio di praticantato non sarà considerato nel caso in cui sia stata valutata la relativa abilitazione ai sensi dell'allegato A punto 6.2.

## 6. SERVIZI DI INSEGNAMENTO

*punteggio massimo: punti 5,00*

Saranno valutati i servizi di insegnamento in una delle materie indicate nell'art. 49 del DPR n. 2/L/2005 e s.m. prestati presso università, scuole medie superiori pubbliche o legalmente riconosciute.

Vengono assegnati i seguenti punteggi:

- servizio a tempo indeterminato  
punti 0.90 per anno
- servizio a tempo determinato  
punti 0.80 per anno

Tali punteggi sono ridotti del 10% nel caso in cui il carico settimanale sia compreso fra le 11 e le 15 ore. La riduzione è del 20% nel caso di carico settimanale pari o inferiore alle 10 ore.

## 5. PRAKTIKA IN KANZLEIEN

*Höchstpunktzahl: 1.00 Punkte pro abgeschlossenes Praktikum*

Nachweis über den Abschluss eines Praktikums als Steuerberater, Rechtsanwalt oder Notar. Sofern die geleistete Tätigkeit bescheinigt wird, werden auch nicht abgeschlossene Praktika bewertet, indem 0.50 Punkte für jedes Jahr als Praktikant bis zu höchstens 1.00 Punkten vergeben werden. Das Praktikum wird nicht berücksichtigt, wenn bereits die entsprechende Berufsbefähigung gemäß Anlage A Z. 6.2 bewertet wurde.

## 6. LEHRTÄTIGKEIT

*Höchstpunktzahl: 5.00 Punkte*

Bewertet wird die Lehrtätigkeit an Hochschulen und an öffentlichen bzw. gesetzlich anerkannten Oberschulen in einem der im Art. 49 des DPR n. 2/L/2005 mit seinen späteren Änderungen angegebenen Fächer.

Es werden nachstehende Punkte vergeben:

- Dienst mit unbefristetem Arbeitsverhältnis  
0.90 Punkte pro Jahr
- Dienst mit befristetem Arbeitsverhältnis  
0.80 Punkte pro Jahr

Die Punktzahl wird um 10% gekürzt, wenn die wöchentliche Stundenzahl zwischen 11 und 15 Stunden liegt. Bei einer wöchentlichen Stundenzahl von 10 Stunden oder weniger beträgt die Kürzung 20%.

**TERZA CATEGORIA**

**DRITTE KATEGORIE**

**TITOLI VARI**

**SONSTIGE BEWERTUNGSUNTERLAGEN**

*Punteggio massimo attribuibile: punti 10.00*

*Maximal vergebare Punktzahl: 10.00 Punkte*

**A) CRITERI GENERALI DI VALUTAZIONE**

**A) ALLGEMEINE BEWERTUNGSKRITERIEN**

In questa categoria sono valutati tutti i titoli non compresi nelle precedenti categorie a condizione che abbiano una qualche attinenza con l'attività esercitata dal segretario comunale.

Unter diese Kategorie fallen sämtliche Bewertungsunterlagen, die in den vorherigen Kategorien nicht enthalten sind, vorausgesetzt, sie stehen in irgendeinem Zusammenhang mit der Tätigkeit eines Gemeindesekretärs.

**B) INDIVIDUAZIONE DEI TITOLI E CRITERI SPECIFICI DI VALUTAZIONE**

**B) ART DER BEWERTUNGSUNTERLAGEN UND JEWEILIGE BEWERTUNGSKRITERIEN**

Vengono presi in considerazione i seguenti titoli:

Es werden folgende Bewertungsunterlagen berücksichtigt:

1. IDONEITÀ CONSEGUITE IN PUBBLICI CONCORSI PER ESAMI O PER TITOLI ED ESAMI

1. IN ÖFFENTLICHEN WETTBEWERBEN NACH PRÜFUNGEN ODER NACH BEWERTUNGSUNTERLAGEN UND PRÜFUNGEN ERWORBENE EIGNUNG

Le idoneità conseguite in concorsi pubblici sono prese in considerazione purché non abbiano dato luogo a servizi già valutati nella seconda categoria dei titoli.

Die in öffentlichen Wettbewerben erworbene Eignung wird berücksichtigt, sofern sie nicht zu Dienstverhältnissen geführt hat, die bereits in der zweiten Kategorie der Bewertungsunterlagen bewertet wurden.

- 1.1. *Idoneità nei concorsi per la copertura di sedi segretarili*

- 1.1. *Eignung in Wettbewerben zur Besetzung von Sekretariatssitzen*

*punteggio massimo: punti 2.00*

*Höchstpunktzahl: 2.00 Punkte*

- di classe prima .....punti 0.40
- di classe seconda.....punti 0.30
- di classe terza .....punti 0.20
- di classe quarta.....punti 0.10

- erste Klasse .....0.40 Punkte
- zweite Klasse .....0.30 Punkte
- dritte Klasse .....0.20 Punkte
- vierte Klasse .....0.10 Punkte

- 1.2. *Idoneità nei concorsi per la copertura di posti di qualifica dirigenziale o direttiva presso la pubblica amministrazione*

- 1.2. *Eignung in Wettbewerben zur Besetzung von Stellen als Führungskraft oder als Beamter des höheren Dienstes in der öffentlichen Verwaltung*

*punteggio massimo: punti 1.00*

*Höchstpunktzahl: 1.00 Punkte*

- per ciascuna idoneità punti 0.10

- pro Eignung 0.10 Punkte

## 2. INCARICHI

*punteggio massimo: punti 4.00*

2.1. *Incarichi svolti contemporaneamente al servizio di segretario comunale prestati presso IPAB o APT*

- per anno o frazione superiore a 6 mesi

punti 0.100

2.2. *Incarichi svolti contemporaneamente al servizio di segretario comunale prestati presso altri enti (consorzi, ASUC, ecc.)*

- per anno o frazione superiore a 6 mesi

punti 0.050

## 3. PUBBLICAZIONI

*punteggio massimo: punti 2.00*

Sono valutate solo le pubblicazioni a stampa o gli articoli pubblicati su riviste specializzate purché aventi una qualche connessione con il posto messo a concorso, assegnando fino a un massimo di punti 1.00 per pubblicazione.

Le pubblicazioni utilizzate per il conseguimento di un titolo di studio già considerato nella prima categoria non sono valutate.

Non saranno valutate le pubblicazioni curate da più autori, a eccezione delle opere nelle quali il contributo del candidato sia chiaramente individuabile.

## 2. AUFTRÄGE

*Höchstpunktzahl: 4.00 Punkte*

2.1. *Gleichzeitig mit dem Dienst als Gemeindesekretär bei ÖFWE oder Fremdenverkehrsvereinen (APT) ausgeführte Aufträge*

- pro Jahr oder Zeitraum von mehr als 6 Monaten

0.100 Punkte

2.2. *Gleichzeitig mit dem Dienst als Gemeindesekretär bei anderen Einrichtungen (Genossenschaftsverbände, ASUC usw.) ausgeführte Aufträge*

- pro Jahr oder Zeitraum von mehr als 6 Monaten

0.050 Punkte

## 3. VERÖFFENTLICHUNGEN

*Höchstpunktzahl: 2.00 Punkte*

Bewertet werden nur gedruckte Veröffentlichungen oder in Fachzeitschriften veröffentlichte Artikel, sofern sie in irgendeinem Zusammenhang mit der ausgeschriebenen Stelle stehen, wobei bis zu höchstens 1.00 Punkten pro Veröffentlichung vergeben werden.

Veröffentlichungen, die für die Erlangung eines bereits in der ersten Kategorie berücksichtigten Bildungsabschlusses verwendet wurden, werden nicht bewertet.

Veröffentlichungen mehrerer Autoren, ausgenommen Werke, aus denen der Beitrag des Bewerbers klar hervorgeht, werden nicht bewertet.

#### 4. ALTRI TITOLI

*punteggio massimo: punti 1.00*

Possono essere valutati ulteriori titoli non compresi nelle precedenti categorie purché aventi una qualche attinenza con l'attività svolta dal segretario comunale e costituiscano una reale acquisizione di ulteriore professionalità o preparazione culturale.

#### 4. WEITERE BEWERTUNGSUNTERLAGEN

*Höchstpunktzahl: 1.00 Punkte*

Weitere Unterlagen, die nicht unter die vorstehenden Kategorien fallen, können bewertet werden, sofern sie mit der Tätigkeit eines Gemeinsekretärs in irgendeinem Zusammenhang stehen und eine effektiv höhere berufliche Qualifikation oder ein höheres Bildungsniveau des Bewerbers nachweisen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trento, 11 luglio 2012

Trient, den 11. Juli 2012

IL PRESIDENTE  
DER PRÄSIDENT